



Vielen Dank für den Kauf eines LSL Produktes. Unsere Leidenschaft zum Motorradfahren finden Sie in jedem unserer LSL Produkte wieder. Wir wünschen Ihnen allzeit eine gute und sichere Fahrt mit Ihrem neuen LSL Produkt aus dem Hause Paaschburg & Wunderlich GmbH.

Lesen Sie diese Anbauanleitung vor der Montage sorgfältig durch.

**ACHTUNG:** Wichtige Sicherheitshinweise. Die Montage der Kupplungs- und Bremshebel ist eine sicherheitsrelevante Arbeit am Fahrzeug. Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, wenden Sie sich für die Montage der Hebel an eine Fachwerkstatt. Bitte halten Sie sich mit Vorgehensweise der Montage an die Vorgaben des Fahrzeugherstellers. Nichtbeachten der Montageanweisung kann Schäden an Ihrem Fahrzeug verursachen und zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche führen. Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen. Eine nicht sachgemäße Verwendung dieses Produktes kann die Fahrsicherheit beeinträchtigen. Das eigenmächtige Nachbearbeiten und/oder Verändern der Brems- und Kupplungshebel kann zum Versagen der Funktion führen und ist nicht gestattet. Vorderrad-Brems- und Kupplungsschalter sind Bestandteile des Tempomat-Systems. Bauliche Veränderungen an den Teilen sind zu unterlassen und führen zum Verlust der Haftungs- und Garantie Ansprüche. Bitte bewahren Sie diese Anleitung für einen späteren Gebrauch auf.

**ACHTUNG:** Prüfen Sie vor der Montage der Hebel, ob Ihr Fahrzeug, FZG-Typ und Baujahr in der ABE gelistet ist und eventuell zusätzliche Auflagen zu erfüllen sind. Die beiliegende ABE gilt nur für die gelisteten Modelle und unter Beachtung aller Auflagen. Für Fahrzeuge, die nicht in der Modellliste aufgeführt sind, ist eine Zulassung durch Abnahme gem. § 19(2) StVZO möglich. Um die sichere Funktion des Hebels zu gewährleisten muss der ausgesuchte Hebel exakt zu der Armatur des Fahrzeuges passen. Bitte versichern Sie sich, dass Sie die von LSL vorgesehene Hebelausführung erhalten haben.

**ACHTUNG:** Halten Sie sich beim Austausch der Hebel an die Vorgaben des Fahrzeugherstellers. Wenn Sie kein ausgebildeter Mechaniker sind, wenden Sie sich für die Montage der Brems- und Kupplungshebel an eine Fachwerkstatt. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden auf Grund von unsachgemäßer Montage der Hebel.

**ACHTUNG:** Bitte beachten Sie, dass LSL-Hebel nicht geprüft oder freigegeben sind für die Verwendung mit weiteren Zubehör-Komponenten, wie Hebelschützer oder Handprotektoren. Die Kombination kann zu Beeinträchtigung der Funktionsweise der Hebel führen.

Lieferumfang:

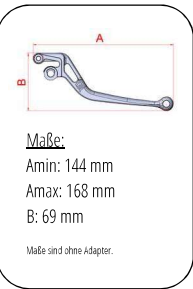
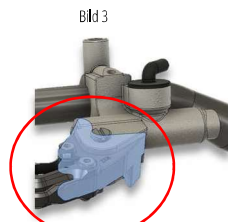
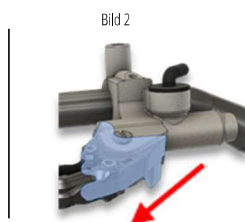
- 1 Stk. LSL Bremshebel ERGONIA
- 1 Stk. LSL Kupplungshebel ERGONIA
- 1 Stk. ABE

Bei Einzelbestellungen kann der Lieferumfang abweichen!

**Montage des Bremshebels:**

1. Stellen Sie das Motorrad auf sicheren Untergrund und schützen den Tank mit einer geeigneten Schutzdecke. Sichern Sie das Fahrzeug gegen Umfallen und Wegrollen. Stellen Sie sicher, dass Sie Ihre Arbeit in Ruhe und ohne Unterbrechung durchführen können. Halten Sie kleine Kinder und Haustiere vom Arbeitsbereich fern.
2. Entfernen Sie einen ggf. vorhandenen Handschutz. Lösen Sie den Verbindungsbolzen des Bremshebels, dazu ggf. vorhandene Sicherungsmutter oder den Sicherungsring lösen (Bild 1).
3. Entnehmen Sie den Bolzen und entfernen den Serienhebel von der Halterung mit besonderer Vorsicht, damit ggf. vorhandene Auslöser vom Schalter nicht beschädigt werden (Bild 2).
4. Vergleichen Sie den Betätigungsbereich von Original (Bild 3) und Austauschhebel (Bild 4) und übernehmen Sie ggf. nicht im Lieferumfang enthaltene Teile wie Lagerbuchse oder Druckstift.
5. Gewissensern Sie sich welche Original-Teile weiterverwendet werden und halten sich für deren Montage an die Einbauanleitung des Fahrzeug-Herstellers.
6. Vor der Montage säubern und fetten Sie den Lagerbolzen. Setzen Sie den neuen Hebel in die Armatur ein (Bild 5) und achten darauf, dass ggf. vorhandene Bremslicht-/Tempomat-Schalter nicht beschädigt werden (Bild 6).
7. Verschrauben Sie den Hebel nach den Vorgaben des Herstellers; kontern Sie den Bolzen mit der ggf. vorhandenen Kontermutter, bzw. dem zur Demontage abgenommenen Sicherungsring (Bild 7).
8. Ein fehlerhafter oder gar nicht funktionierender Bremsschalter führt dazu, dass das Bremslicht nicht funktioniert und Funktionen, die an die Bremsauslösung geknüpft sind, nicht auslösen. Um sicher zu stellen, dass Bremslicht- und Kupplungsschalter korrekt funktionieren, ist deren Funktion nach Montage der Hebel zu überprüfen
9. Prüfen Sie nach der Montage des Bremshebels die Funktion der Bremse und die freie Drehbarkeit des Rades bei gelöster Bremse. Überprüfen Sie die einwandfreie Funktion der elektrischen Schalter.

*Finden Sie passende Griffe, Lenkergewichte, Hebelschützer, Lenkerendenspiegel und anderes Zubehör in unserem Webshop!*



**LSL**  
MAKING GOOD BIKES PERFECT

www.LSL.eu



**Montage des Kupplungshebels:**

1. Entfernen Sie einen ggf. vorhandenen Handschutz. Lösen Sie den Verbindungsbolzen des Kupplungshebels, dazu ggf. vorhandene Sicherungsmutter lösen (Bild 1).
2. Entnehmen Sie den Bolzen und entfernen den Serienhebel von der Halterung mit besonderer Vorsicht, damit ggf. vorhandene Auslöser von Schalter nicht beschädigt werden (Bild 2).
3. Vergleichen Sie den Betätigungsbereich von Original und Austauschhebel (Bild 3) und übernehmen ggf. nicht im Lieferumfang enthaltene Teile wie Lagerbuchse oder Druckstift.
4. Vergewissern Sie sich welche Original-Teile weiterverwendet werden und halten sich für deren Montage an die Einbauanleitung des Fahrzeug-Herstellers.
5. Vor der Montage säubern und fetten Sie den Lagerbolzen. Setzen Sie den neuen Hebel in die Armatur ein und achten darauf, dass der ggf. vorhandene Schalter für den Seitenständer und/oder die Tempomatsteuerung an der Kupplungsarmatur nicht beschädigt wird und nach der Montage ordnungsgemäß arbeitet.
6. Verschrauben Sie den Hebel nach den Vorgaben des Herstellers; Kontern Sie den Bolzen mit der ggf. vorhandenen Kontermutter (Bild 4).
7. Um sicher zu stellen, dass Bremslicht- und Kupplungsschalter korrekt funktionieren, ist deren Funktion nach Montage der Hebel zu überprüfen.
8. Um eine Beschädigung der Kupplung und des Getriebes zu vermeiden, ist unbedingt auf einen ausreichenden Hebelweg zu achten. Es ist die Einstellposition des Hebels so zu wählen, dass die Kupplung bei gezogenem Hebel vollständig trennt. Prüfen Sie die Funktion des Kupplungsschalters!
9. Bezüglich der Einstellung des Kupplungshebelspiels (Seilzugspiel) halten Sie sich an die Vorgaben des Fahrzeugherstellers (Bild 5).
10. Nach der Einstellung des Hebels den Motor starten und nochmals sicherstellen, ob die Kupplung nicht rutscht und vollständig freigegeben wird, ggf. Hebel in die nächsthöhere Position stellen. Führen Sie einen Test des Tempomatschalters durch wie im Werkstatthandbuch beschrieben.

**Vor dem ersten Fahrtantritt:**

11. Das Schiebestück des Hebels ist stufenlos einstellbar (Bild 6). Lösen Sie die M4-Senkkopfschraube und stellen Sie sich die Länge des Hebels in die von Ihnen bevorzugte Position. Danach die Senkkopfschraube mit dem mitgelieferten Innensechskantschlüssel anziehen und den festen Sitz des Gleitstücks prüfen.
12. Um sicher zu stellen, dass Bremslicht- und Kupplungsschalter korrekt funktionieren, ist deren Funktion nach Montage der Hebel zu überprüfen.
13. Die Weitenstellung des Hebels wird über Drehen des farbig eloxierten Stellkopfs (Siebenstern) vorgenommen (Bild 7). Benutzen Sie für die Einstellung den mitgelieferten Kunststoff-Schlüssel (Bild 8). Beginnen Sie Ihre erste Fahrt mit dem neuen Hebel in der Hebeleinstellung mit der weitesten Stellung zum Griff. Stellen Sie die Hebelposition stufenweise näher, bis die von Ihnen gewünschte Idealposition des Hebels erreicht ist. Verstellen Sie den Hebel nicht während der Fahrt, sondern ausschließlich bei Stillstand des Fahrzeugs.

**Vor jedem Fahrtantritt:**

Es ist die Aufgabe und Verantwortung des Fahrers die sicherheitsrelevanten Fahrzeugteile regelmäßig zu überprüfen und in Stand zu halten. Kontrollieren Sie vor jedem Fahrtantritt die einwandfreie Einstellung und Funktion des Hebels und den festen Sitz aller Verschraubungen.

**Gewährleistung:**

Nehmen Sie sich die Zeit, um eine hundertprozentige, fachgemäße Arbeit bei der Montage der LSL Hebel zu leisten. Berücksichtigen Sie alle unsere Montage-Vorgaben und Sicherheitshinweise. Eine fehlerhafte, unsachgemäße Montage oder Umgang mit dem Produkt kann zum Erlöschen der Gewährleistungsansprüche führen.

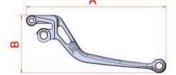
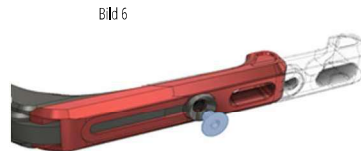
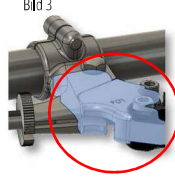
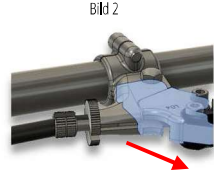
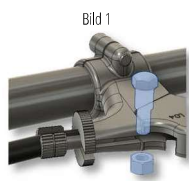
**Pflege:**

Verwenden Sie für die Pflege der LSL Hebel keine aggressiven Reinigungsmittel. Die LSL-Hebel können mit einer einfachen, lauwarmen Spülmittel-Lösung hervorragend gereinigt werden. Kontakt mit Bremsflüssigkeit, Bremsenreiniger, Kraftstoff, etc. ist zu vermeiden. Unabsichtlich aufgebrachte Verunreinigungen umgehend mit einem weichen Tuch aufnehmen und die Oberfläche mit Spülmittel-Lösung säubern.

**Umweltinformation:**

Dieser Artikel darf nicht am Ende seiner Lebensdauer mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Paaschburg u. Wunderlich Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.

*Finden Sie passende Griffe, Lenkergewichte, Hebelschützer, Lenkerendenspiegel und anderes Zubehör in unserem Webshop!*



**Maße:**  
Amin: 144 mm  
Amax: 168 mm  
B: 69 mm

Maße sind ohne Adapter.



www.LSL.eu

**Haftungsausschluss und Garantiebestimmungen:**

Bei unsachgemäßer Handhabung, Montage oder Verwendung des Gerätes können Garantie- und Gewährleistungsansprüche erlöschen. Aufgrund der Nicht-Überprüfbarkeit der sachgemäßen Anwendung übernimmt die Firma Paaschburg und Wunderlich GmbH keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden bzw. Folgeschäden, die aus dem Betrieb des Gerätes entstehen. Dies gilt nicht, wenn der Schaden auf Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit von Paaschburg & Wunderlich GmbH beruht oder der Schaden in der Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit besteht oder Paaschburg & Wunderlich GmbH schuldhaft eine wesentliche vertragliche Pflicht (Kardinalpflicht) verletzt hat.

Paaschburg & Wunderlich GmbH, Am Alten Lokschruppen 10a, D-21509 Glinde  
Tel: +49 (0) 40 248 277-0; E-Mail: [sales@pswonline.de](mailto:sales@pswonline.de)

Alle Rechte, Änderungen und Irrtümer bleiben vorbehalten.  
200E-A\_Rev02\_2019-11